

GUTE NACHT, FREUNDE

(BONSOIR, MES AMIS)

Text und Musik: Alfons Yondrascheck

2. Bearbeitung: Wilfried Grünberg

The musical score consists of three staves of music in 4/4 time with a key signature of two sharps. The top staff features a vocal line with a guitar accompaniment. The middle staff shows a piano or harp part with chords and bass notes. The bottom staff provides harmonic support with bass notes. The lyrics are written in both German and French, appearing below the corresponding musical lines.

Top Staff (Vocal and Guitar):

- Measure 1: Chorus entry with guitar chords (A, A, A, A).
- Measure 2: "Gu-te Nacht Bonsoir, mes a-
- Measure 3: Continuation of the vocal line.

Middle Staff (Piano/Harp):

- Measure 1: "Freunde, mis,"
- Measure 2: "es wird Zeit für mich, zu geh'n.
Il est temps que je m'en aille."
- Measure 3: "Was ich noch zu sagen
Ce qui me reste à vous

Bass Staff:

- Measure 1: Chords Hm, E⁷, A, D.
- Measure 2: Continuation of the bass line.

Bottom Staff (Harmony):

- Measure 1: Chords C[#]m, Hm, E⁷.
- Measure 2: Continuation of the bass line.

Chorus (Bottom Staff):

- Measure 1: Chords C[#]m, Hm, E⁷.
- Measure 2: Continuation of the bass line.

Pour ce jour cette nuit
 sous votre toît, mer- ci. Pour la place à votre table et le vin dans mon
 Pour ces heures pas- sées à bavarder mer- ci. Pour votre patience quand nos amis étaient con-
 Merci pour la bon- te qui s' abrite chez vous. Derrière cette porte que je dois fran-

Für den Tag für die Nacht unter Euren Dach habt Dank, für den Platz an Eurem Tisch, für jedes Glas, das ich
 Habt Dank für die Zeit, die ich mit Euch verplaudert hab', und für Eure Geduld, wen's mehr als eine Meinung
 Für die Frei- heit, die als steter Gast bei Euch wohnt, habt Dank, daß Ihr nie fragt, was es bringt, ob es sich

verre. Pour le couvert de plus que vous mettez pour moi. Comme si rien au monde n'était plus nor-
 traïres. Pour n'avoir pas cher- ché à savoir d'où je ve- naiss. Ni pour où je pars, ni quand, ni pour-
 chir. Peut-être est-ce par elle qu'a travers vos car- reaux. La lumière semble plus chaude qu'ail-

trank, für den Teller, den Ihr mir zu den Eu- ren stellt, als sei selbstver- ständlicher nichts auf der
 gab, dafür daß Ihr nie fragt, wann ich komme oder geh', und für die stets off'ne Tür in der ich jetzt
 lohnt. Vielleicht liegt es dar- an, daß man von draußen meint, daß ich Euren Fenstern das Licht wärmer

mal.
 quoi.
 leurs.

Bonsoir, mes a-
 Gute Nacht

Welt.
 steh'.
 scheint.

2x
 Wiederhl.
 danach
 al §

verre.

Steh'n.

rit.

Fine